

**EATON**

Powering Business Worldwide

**ENGLISH****RFTR9605-T - Z-WAVE PLUS WIRELESS RECEPTACLE****WARNINGS AND CAUTIONS:**

- Turn circuit breaker to OFF position or remove fuse(s) and test that power is OFF before installation process.
- Never wire any electrical device with power turned ON. Wiring receptacle HOT may cause permanent damage to receptacle and void warranty.
- If you are not sure about any part of these instructions, please contact a licensed electrician.
- IMPORTANT:** Z-Wave Wireless Receptacle will not work or will become damaged if wired incorrectly and warranty will be voided. Refer to wiring instructions provided.

- Use only with 120V/AC 60 Hz.
- Do not exceed maximum rating of the receptacle as indicated on the device.
- Must be installed and used in accordance with all national and local electrical codes.
- If a bare copper or green ground connection is not available in the wallbox, contact a licensed electrician for installation.
- Use only #14 or #12 copper wire rated for at least 75° C with these devices. **DO NOT USE WITH ALUMINUM WIRE.**

**NOTES:**

- For Multi-location applications (3-Way or 4-Way) the Z-Wave Smart Accessory Switch (RF9617) or a regular toggle switch could be used along with one Z-Wave Receptacle.

**Electrical Ratings:****Current Capacity:** 15Amps    **Voltage:** 120Vac    **Horsepower:** 1/2HP**Z-WAVE DEVICE NETWORK INSTRUCTIONS:**

This product may be added to a new or existing Z-Wave network. An Eaton Wiring Devices Z-Wave device has a blue LED, which will blink when the device is not included in a Z-Wave network. The LED stops blinking when the device is in a network.

This product works with other Z-Wave products from different vendors and product categories as part of the same network.

This product is a listening node and it will act as a repeater in the Z-Wave network. It will perform the repeater function with Z-Wave products from Eaton and from other Z-Wave vendors.

This secure Z-Wave Plus device will only associate with other secure devices based on the Z-Wave controller it's being used with.

Please refer to instructions provided with the controller for more details.

**Adding Z-Wave Wireless Receptacle to a Z-Wave Network:**

- To include this device in a Z-Wave network, select the command on your Z-Wave controller for inclusion (Install, Add Device, Add Node, Include Device, etc.).

Then press the device ON/OFF switch one time to include it in the network.

- Based on the controller, the controller may ask you to scan the QR code (Figure 1) or manually enter 5 digit code under the QR code to install the device as a secured device.

You may find this QR code on the device or included in device packaging.

- After the Device is added to the network, the LED will stop blinking. This indicates the device is installed in the Z-Wave network.

**Removing Z-Wave Wireless Receptacle from a Z-Wave Network:**

- To exclude this device from a Z-Wave network, select the setting on your Z-Wave controller for exclusion (Uninstall, Remove Device, Remove Node, Exclude Device, etc.).

- Once your controller is in exclusion mode, press the device ON/OFF switch one time to exclude it from the network. The LED will start blinking.

**For a Quick start Guide on how to install this device with Eaton's Home Automation Hub & other compatible Z-Wave Certified Controllers, please scan the QR code (Figure 2).**

**Operating Instructions:**

- Press ON/OFF button once to turn lights/load ON.
- Press ON/OFF button again to turn lights/load OFF.
- Indicator light stays ON at dim level when the receptacle is OFF to act as pilot light (this can be turned OFF using following instructions)

**Changing LED Indicator brightness:**

- This feature allows the change of the brightness of the blue LED indicators on the device.
- There are 5 levels (including fully OFF and full brightness) to change the LED indicator brightness level either while the device is in ON or OFF state.

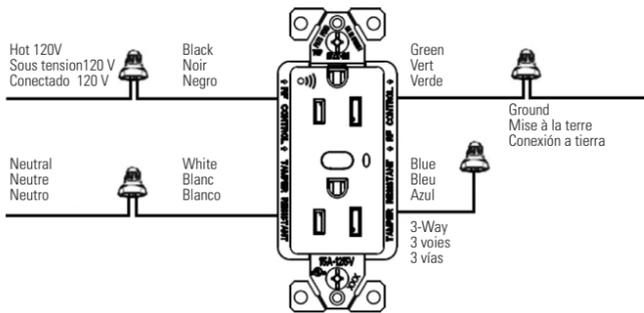
**Changing the LED indicator brightness when the device is an ON state:**

- Turn the overhead light ON.
- Press and hold the ON/OFF button for 15 seconds till the LED indicator flashes for the second time.
- Release the ON/OFF button.
- Single tap the ON/OFF button to change the LED indicator level (it will cycle between the five levels).
- Once the brightness level is selected, double tap on the ON/OFF button and this value will be saved.

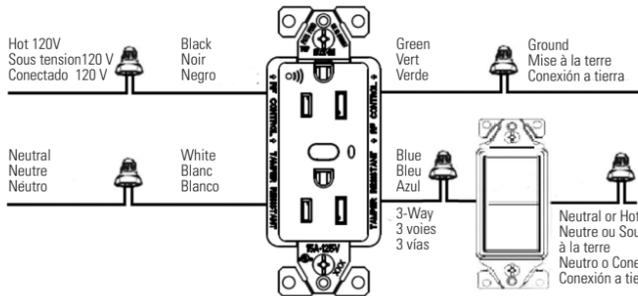
**Changing the LED indicator brightness when the device is an OFF state:**

- Turn the overhead light OFF.
- Press and hold the ON/OFF button for 15 seconds till the LED indicator flashes for the first time.
- Release the ON/OFF button.
- Single tap the ON/OFF button to change the LED indicator level (it will cycle between the five levels).
- Once the brightness level is selected, double tap on the ON/OFF button and this value will be saved.

Single Location (RFTR9605-T)  
Emplacements Simple (RFTR9605-T)  
Única ubicación (RFTR9605-T)



3-Way with an RF receptacle (RF9605-T) and a toggle switch  
3 voies avec une prise RF (RF9605-T) et Interrupteur bascule  
Interruptor receptáculo RF de 3 vías (RF9605-T) y interruptor de palanca



www.eaton.com  
www.eaton.com/wiringdevices

EIS-0244-EFS (REV. A)

**Local Reset (Please use this procedure only when the network primary controller is missing or otherwise inoperable)**

The device could be reset locally. This will cause the device to be excluded from its network and restore to factory default. Before leaving the network the device will send a notification to the controller indicating its departure from the Z-Wave network.

- Turn the device ON.
- Press and hold ON/OFF button for 20 second till the LED flashes for the third time.
- Release the ON/OFF button.
- LED will start flashing rapidly. Once the LED starts blinking slowly, that indicates the device is not part of the network.

**Troubleshooting Guide**

Symptoms	Possible Cause	Solution
Device doesn't function. LED is OFF	A) Circuit breaker is Open or tripped B) Improper wiring C) Defective switch	A) Turn ON/Close the circuit breaker B) Check and correct wiring per instructions C) Replace switch
Device functions normally using the switch push buttons but not from Z-Wave controller and one of the blue LED blinks ON and Off about once per second	Switch is not included in Z-Wave network	Include device in a Z-Wave network using a Z-Wave controller. Refer to Z-Wave controller user manual for installation instructions
Device function normally but can't add the device to the Z-Wave network and LED is blinking	A) The device is far from controller B) Not following the instructions of how to add a device to a network	A) Start the installation process with the devices closer to the controller first B) Refer to the controller manual
Device functions normally using the switch push buttons but not from Z-Wave controller and no LED is blinking	Controller can't communicate with the device	Go through Local Reset procedure and re-add the device to the network
Device functions normally both locally and from a Z-Wave controller but can't be controlled from an accessory switch (RF9617) or other Z-Wave device	The accessory or other Z-Wave device is not associated with the switch you wish to control	Create an association between the accessory or other device and the switch. Refer to your Z-Wave controller user manual for details
Functions normally both locally and from a Z-Wave controller but can't be controlled from a toggle switch	The toggle switch is not wired correctly to the master switch	Check wiring

**FCC STATEMENT**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1: This device may not cause harmful interference, and

2: This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**FCC CAUTION:**

Any changes or modifications not expressly approved by Eaton Wiring Devices could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**EATON WIRING DEVICES LIMITED 2 YEAR WARRANTY**

Eaton Wiring Devices warrants its switch to be free of defects in materials and workmanship in normal use and service for a period of two years from date of original purchase. THIS TWO (2) YEAR LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE THAT IS IN DURATION IN EXCESS OF TWO YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL CONSUMER PURCHASE).

NO AGENT, REPRESENTATIVE, OR EMPLOYEE OF EATON HAS AUTHORITY TO INCREASE OR ALTER THE OBLIGATIONS OF EATON UNDER THIS WARRANTY. To obtain warranty service for any properly installed Eaton switch that proves defective in normal use send the defective switch prepaid and insured to Quality Control Dept., Eaton Wiring Devices, 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269; in Canada: Eaton Wiring Devices, 5925 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario L5R 1B8. Eaton will repair or replace the defective unit, at its option. Eaton will not be responsible under this warranty if examination shows that the defective condition of the unit was caused by misuse, abuse, improper installation, alteration, improper maintenance or repair of damage in shipment to Eaton. EATON SHALL HAVE NO RESPONSIBILITY FOR INSTALLATION OF THE SWITCH, OR FOR ANY PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONTINGENT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, RESULTING FROM DEFECTS IN THE SWITCH OR FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT.

THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THE LIMITED WARRANTY CONTAINED HEREIN IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT AT EATON'S OPTION. IMPLIED WARRANTIES (IF ANY) INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE LIMITED IN DURATION TO A PERIOD ENDING TWO YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL CONSUMER PURCHASE. IN NO CASE SHALL EATON'S LIABILITY UNDER ANY OTHER REMEDY PRESCRIBED BY LAW EXCEED THE PURCHASE PRICE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow disclaimers or modifications of or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. Some Canadian provinces do not allow exclusion or variance of implied warranties so that some or all of the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state and province to province.

Read enclosed instructions carefully. If you have any questions concerning use or care of this product, please write: Consumer Service Division, Eaton Wiring Devices, 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269.

**FRANÇAIS****RFTR9605-T - PRISE SANS FIL Z-WAVE PLUS****AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :**

• Fermer les disjoncteurs ou retirer le ou les fusibles et vérifier que la tension est coupée avant de procéder à l'installation.

• Ne jamais brancher un appareil électrique si la tension n'est pas coupée. Procéder au câblage de la prise lorsque le circuit est SOUS TENSION peut endommager de façon permanente la prise et annuler la garantie.

• Si une partie des présentes instructions n'est pas claire, consulter un électricien agréé.

**IMPORTANT :** La prise sans fil Z-Wave ne fonctionnera pas ou sera endommagée si elle n'est pas câblée correctement, ce qui annulera la garantie. Se reporter aux instructions de câblage fournies.

- Utiliser uniquement dans un circuit de 120 VCA, 60 Hz.
- Ne pas dépasser la puissance maximale de la prise indiquée sur l'appareil.
- L'installation et l'utilisation doivent respecter les codes de l'électricité locaux et nationaux.
- Si aucun fil nu en cuivre ou fil de mise à la terre vert n'est accessible dans la boîte murale, communiquer avec un électricien agréé pour l'installation.
- N'utiliser que des fils en cuivre de calibre 14 ou 12 supportant au minimum 75 °C avec ces appareils. **NE PAS UTILISER DE FIL D'ALUMINIUM.**

**REMARQUES :**

- Dans une installation à 3 ou 4 voies), l'interrupteur asservi intelligent Z-Wave (RF9617) ou un interrupteur à bascule ordinaire peut être combiné avec une prise Z-Wave.

**Caractéristiques électriques nominales:****Capacité de courant :** 15 A    **Tension :** 120 VCA    **Puissance (HP) :** 1/2 HP**INSTRUCTIONS RELATIVES AU RÉSEAU DE L'APPAREIL Z-WAVE :**

Ce produit peut être ajouté à un réseau Z-Wave nouveau ou existant. Chaque appareil Z-Wave de Eaton Wiring Devices est muni d'un témoin à DEL bleu, qui clignote si l'appareil ne fait pas partie d'un réseau Z-Wave. Dès que l'appareil est intégré dans un réseau, le témoin cesse de clignoter.

Ce produit peut faire partie du même réseau que d'autres produits de la gamme Z-Wave, même si ceux-ci viennent d'autres fournisseurs ou d'autres catégories de produits.

Ce produit est un nœud d'écoute assurant la fonction de répéteur dans le réseau Z-Wave. Il remplit cette fonction lorsqu'il est utilisé avec des produits Z-Wave d'Eaton ou d'autres fournisseurs.

Selon le contrôleur Z-Wave utilisé, ce dispositif sécurisé Z-Wave Plus pourra uniquement être jumelé avec d'autres dispositifs sécurisés. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter aux instructions fournies avec le contrôleur.

**Intégration de la prise sans fil Z-Wave dans un réseau Z-Wave :**

- Pour ajouter cet appareil dans un réseau Z-Wave, sélectionner la commande d'inclusion sur votre contrôleur Z-Wave (installation, ajout d'un appareil, ajout d'un nœud, inclusion d'un appareil, etc.), puis appuyer une fois sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour l'inclure dans le réseau.
- Pour installer la prise afin qu'elle soit considérée comme sécurisée, certains modèles de contrôleur exigent de numériser le code QR (figure 1) ou de saisir manuellement les 5 chiffres de ce code. Le code QR peut figurer sur l'appareil ou sur son emballage.
- Dès que l'appareil est ajouté au réseau Z-Wave, le témoin à DEL l'indiquera en cessant de clignoter.

**Retrait de la prise sans fil Z-Wave d'un réseau Z-Wave :**

- Pour exclure cet appareil d'un réseau Z-Wave, sélectionner la commande d'exclusion sur votre contrôleur Z-Wave (désinstallation, retrait d'un appareil, retrait d'un nœud, exclusion d'un appareil, etc.).
- Une fois que le contrôleur est en mode d'exclusion, appuyer une fois sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour l'exclure du réseau. Le témoin à DEL se mettra alors à clignoter.

**Pour obtenir un Guide de démarrage rapide sur l'installation de l'appareil avec le concentrateur de domotique domestique d'Eaton et d'autres contrôleurs certifiés Z-Wave compatibles, balayer le code QR. (Figure 2)**

**Instructions d'utilisation :**

- Appuyer sur le bouton marche/arrêt une fois pour allumer la lumière ou la charge.
- Pour éteindre la lumière ou la charge, appuyer à nouveau sur le bouton marche/arrêt.
- Lorsque la prise est éteinte, le témoin demeure allumé à faible intensité en guise de voyant lumineux (pour l'éteindre, suivre les instructions).

www.eaton.com  
www.eaton.com/wiringdevices

EIS-0244-EFS (REV. A)

**EATON**

*Powering Business Worldwide*

## FRANÇAIS

### RFTR9605-T - PRISE SANS FIL Z-WAVE PLUS

**Modification du niveau de luminosité des témoins à DEL :**

• Cette fonction permet de modifier le niveau de luminosité des témoins à DEL bleus sur l’appareil.

• Il existe 5 niveaux de luminosité (allant de l’extinction à la forte luminosité), qui peuvent être modifiés pendant que l’appareil est allumé ou éteint.

***Modification du niveau de luminosité du témoin à DEL pendant que l’appareil est allumé :***

- Appuyer sur le bouton marche pour allumer l’appareil.
- Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 15 secondes, jusqu’à ce que le témoin à DEL clignote.
- Relâcher le bouton marche/arrêt.
- Appuyez une fois sur le bouton ON / OFF pour changer le niveau de l’indicateur LED (il passera d’un niveau à l’autre).
- Une fois le niveau de luminosité choisi, il suffit de taper deux fois sur le bouton marche/arrêt pour que ce niveau soit enregistré.

***Modification du niveau de luminosité du témoin à DEL pendant que l’appareil est éteint :***

- Appuyer sur le bouton arrêt pour éteindre l’appareil.
- Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 15 secondes, jusqu’à ce que le témoin à DEL clignote.
- Relâcher le bouton marche/arrêt.
- Appuyez une fois sur le bouton ON / OFF pour changer le niveau de l’indicateur LED (il passera d’un niveau à l’autre).
- Une fois le niveau de luminosité choisi, il suffit de taper deux fois sur le bouton marche/arrêt pour que ce niveau soit enregistré.

**Réinitialisation locale (Veuillez suivre cette procédure uniquement lorsque le contrôleur principal du réseau est manquant ou autrement hors service)**

Il est possible de réinitialiser cet appareil localement. En procédant ainsi, l’appareil sera exclu de son réseau et ses réglages redeviendront ceux par défaut. Avant de quitter le réseau, l’appareil enverra une notification au contrôleur signalant qu’elle ne fait plus partie du réseau Z-Wave.

- Allumer l’appareil.
- Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 20 secondes, jusqu’à ce que le témoin à DEL clignote une troisième fois.
- Relâcher le bouton marche/arrêt.
- Le témoin à DEL se mettra à clignoter rapidement. Un témoin à DEL qui clignote lentement indique que l’appareil ne fait pas partie du réseau.

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L’appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Guide de dépannage

Symptômes	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas et les témoins à DEL sont éteints	A) Disjoncteur ouvert ou déclenché <p>B) Câblage incorrect</p> <p>C) Interrupteur défectueux</p>	A) Allumer/fermer le disjoncteur <p>B) Vérifier et rectifier le câblage selon les instructions</p> <p>C) Remplacer l'interrupteur</p>
L'appareil fonctionne normalement à l'aide des boutons poussoirs, mais pas à l'aide du contrôleur Z-Wave; l'un des témoins à DEL bleus clignote environ une fois par seconde	L'interrupteur ne fait pas partie du réseau Z-Wave	Intégrer l'appareil dans un réseau Z-Wave à l'aide d'un contrôleur Z-Wave selon les instructions d'installation dans le manuel d'utilisation du contrôleur
L'appareil fonctionne normalement, sauf qu'il est impossible de l'ajouter au réseau Z-Wave et que le témoin à DEL clignote	A) L'appareil est trop loin du contrôleur <p>B) Les instructions sur l'ajout de l'appareil au réseau n'ont pas été bien suivies</p>	A) Commencer le processus d'installation des appareils en les tenant près du contrôleur <p>B) Consulter le manuel d'utilisation</p>
L'appareil fonctionne normalement à l'aide des boutons poussoirs, mais pas à l'aide du contrôleur Z-Wave; aucun témoin à DEL ne clignote	Le contrôleur est incapable de communiquer avec l'appareil	Passer en revue la procédure de réinitialisation locale et ajouter l'appareil au réseau à nouveau
L'appareil fonctionne normalement, tant localement qu'à l'aide du contrôleur Z-Wave, mais ne peut être commandé à partir de l'interrupteur asservi (RF9617) ou d'un autre appareil Z-Wave	L'interrupteur asservi ou un autre appareil Z-Wave n'est pas jumelé avec l'interrupteur à commander	Associer l'interrupteur avec l'interrupteur asservi ou un autre appareil en suivant les instructions dans le manuel d'utilisation du contrôleur Z-Wave
L'appareil fonctionne normalement, tant localement qu'à l'aide du contrôleur Z-Wave, mais ne peut être commandé à partir d'un interrupteur à bascule	L'interrupteur à bascule n'est pas bien raccordé à l'interrupteur principal	Vérifier le câblage

**GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS D'EATON WIRING DEVICES**

Eaton Wiring Devices (Eaton) garantit que son système de gradation intelligent est exempt de défauts de fabrication et de matériaux dans des conditions d'utilisation et de service normales pour une période de deux ans à compter de la date de l'achat initial. CETTE GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ, QU'ELLE SOIT EXPLICITE OU IMPLICITE (Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUI DURE PLUS DE DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE DE L'ACHAT INITIAL, AUCUN AGENT, REPRÉSENTANT OU EMPLOYÉ D'EATON N'A LE POUVOIR D'AUGMENTER OU DE MODIFIER LES OBLIGATIONS D'Eaton EN VERTU DE CETTE GARANTIE.

Pour obtenir un service de garantie pour tout système de gradation intelligent installé qui s'avère défectueux dans des conditions d'utilisation normales, envoyer le système de gradation intelligent en question prépayé et assuré à l'adresse suivante : Quality Control Dept., Eaton, 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269; ou au Canada : Eaton, 5925 McLaughlin Road, Mississauga (Ontario) L5R 1B8. Eaton réparera ou remplacera l'unité défectueuse, à sa discrétion. Eaton ne pourra être tenu responsable en vertu de la présente garantie si l'examen prouve que le problème a été causé par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une installation inadéquate, une altération, un mauvais entretien ou une réparation inappropriée avant l'envoi à Eaton. Eaton DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À L'INSTALLATION DU SYSTÈME DE GRADATION INTELLIGENT ET TOUTE BLESSURE, TOUT DOMMAGE MATÉRIEL OU TOUT DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT DE TOUTE SORTÉ DÉCOULANT DES DÉFAUTS DU SYSTÈME DE GRADATION INTELLIGENT OU DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE DU PRODUIT.

LE SEUL RECOURS EN CAS DE VIOLATION DE LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE DANS LES PRÉSENTES EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX, À LA DISCRÉTION D'EATON. LES GARANTIES IMPLICITES (LE CAS ÉCHÉANT) IMPLIQUENT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET DURENT DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE DE L'ACHAT INITIAL. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ D'EATON NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT EN VERTU DE TOUT AUTRE RECOURS AUTORISÉ PAR LA LOI. Les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous, car certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité en cas de dommage particulier ou indirect et autorisent l'exonération de responsabilité ou encore la modification ou la limitation de la durée d'une garantie implicite. Certaines provinces canadiennes n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de garantie, certaines des limitations ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux précis, et d'autres droits peuvent vous être accordés d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Lire attentivement les instructions. En cas de questions concernant l'utilisation ou l'entretien de ce produit, écrire à : Consumer Service Division, Eaton, 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269.

## ESPAÑOL

### RFTR9605-T - RECEPTÁCULO INALÁMBRICO Z-WAVE PLUS

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:**

** Gire el disyuntor a la posición OFF (APAGADO) o retire el fusible (o fusibles) y compruebe que esté apagado antes del proceso de instalación.**

• Nunca realice la conexión de un dispositivo eléctrico si está conectado a la corriente. Realizar la conexión del receptáculo cuando está CALIENTE puede causar un daño permanente al receptáculo y anular la garantía.

• Si no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, comuníquese con un electricista certificado.

**IMPORTANTE:** El receptáculo inalámbrico Z-Wave no funcionará o se dañará si está mal conectado y la garantía se anulará. Consulte las instrucciones de conexión provistas.

• Use solamente con 120 V/CA 60 Hz.

• No exceda los valores nominales máximos del receptáculo que se indican en el dispositivo.

• Se debe instalar y usar de acuerdo con todos los códigos de electricidad locales y nacionales.

• Si no se encuentra disponible un cable verde o de cobre pelado de conexión a tierra en la caja de montaje, contacte a un electricista certificado para realizar la instalación.

• Use únicamente cables de cobre N.º 14 o N.º 12 clasificados para 75 °C como mínimo con estos dispositivos. **NO LO USE CON CABLES DE ALUMINIO.**

**NOTAS:**

• Para aplicaciones de ubicaciones múltiples (de 3 o 4 vías), el interruptor accesorio inteligente Z-Wave (RF9617) o un interruptor de palanca regular se pueden usar junto con un receptáculo Z-Wave

**Calificaciones eléctricas:**

**Capacidad de corriente:** 15 Amp

**Voltaje:** 120 V CA

**Caballos de fuerza:** 1/2 HP

**INSTRUCCIONES DE LA RED DEL DISPOSITIVO Z-WAVE:**

Este producto se puede agregar a una red Z-Wave nueva o existente. Un dispositivo Z-Wave de Eaton Wiring Devices tiene un LED azul, que parpadeará cuando el dispositivo no esté incluido en una red Z-Wave. El LED deja de parpadear cuando el dispositivo está en una red.

Este producto funciona con otros productos Z-Wave de diferentes proveedores y categorías de productos como parte de la misma red.

Este producto es un nodo de escucha y actuará como un repetidor en la red Z-Wave. Realizará la función de repetidor con productos Z-Wave de Eaton y de otros proveedores de Z-Wave.

Este dispositivo seguro Z-Wave Plus solo se vinculará con otros dispositivos seguros basados en el controlador Z-Wave con el que se esté utilizando.

Para obtener más detalles, por favor consulte las instrucciones que se proporcionan con el controlador.

**Agregar el receptáculo inalámbrico Z-Wave a una red Z-Wave:**

1. Para incluir este dispositivo en una red Z-Wave, seleccione el comando en su controlador Z Wave para su inclusión (Instalar, Agregar dispositivo, Agregar nodo, Incluir dispositivo, etc.).

A continuación, presione el interruptor de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) del dispositivo una vez para incluirlo en la red.

2. Según el controlador, el controlador puede pedirle que escanee el código QR (Figura 1) o que introduzca manualmente un código de 5 dígitos bajo el código QR para instalar el dispositivo como un dispositivo seguro.

Puede encontrar este código QR en el dispositivo o incluido en el paquete del dispositivo.

3. Después de agregar el dispositivo a la red, el LED dejará de parpadear. Esto indica que el dispositivo está instalado en la red Z-Wave.

**Quitar el receptáculo inalámbrico Z-Wave de una red Z-Wave:**

1. Para quitar este dispositivo de una red Z-Wave, seleccione la configuración en su controlador Z Wave para su exclusión (Desinstalar, Quitar dispositivo, Quitar nodo, Excluir dispositivo, etc.).

2. Una vez que su controlador esté en modo de exclusión, presione el interruptor de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) del dispositivo una vez para excluirlo de la red. El LED comenzará a parpadear.

**Para obtener una Guía de inicio rápido sobre cómo instalar este dispositivo con el centro de automatización residencial de Eaton y otros controladores certificados compatibles con Z-Wave, escanee el código QR (Figura 2).**

**Instrucciones de operación:**

• Presione el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) una vez para encender las luces/carga.

• Presione el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) de nuevo para apagar las luces/carga.

• La luz indicadora permanece ENCENDIDA en el nivel regulado cuando el receptáculo está APAGADO para actuar como luz piloto (esto se puede APAGAR usando las siguientes instrucciones)

**Cambio del brillo del indicador LED:**

• Esta función permite cambiar el brillo de los indicadores LED azules en el dispositivo.

• Hay 5 niveles (incluido el apagado total y brillo máximo) para cambiar el nivel de brillo del indicador LED ya sea que el dispositivo esté encendido o apagado.

***Cambiar el brillo del indicador LED cuando el dispositivo está en estado encendido:***

- Presione el botón de ON (ENCENDIDO) para encender el dispositivo.
- Mantenga presionado el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) durante 15 segundos hasta que el indicador LED parpadee.
- Suelte el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO).

4. Solo toque el botón de ENCENDIDO / APAGADO para cambiar el nivel del indicador LED (se desplazará entre los cinco niveles).

5. Una vez que se seleccione el nivel de brillo, toque dos veces el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) y este valor se guardará.

***Cambiar el brillo del indicador LED cuando el dispositivo está en estado OFF (APAGADO):***

- Presione el botón de OFF (apagado) para apagar el dispositivo.
- Mantenga presionado el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) durante 15 segundos hasta que el indicador LED parpadee.
- Suelte el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO).
- Solo toque el botón de ENCENDIDO / APAGADO para cambiar el nivel del indicador LED (se desplazará entre los cinco niveles).
- Una vez que se seleccione el nivel de brillo, toque dos veces el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) y este valor se guardará.

**Reajuste local (Use este procedimiento solo cuando el controlador principal de la red no se encuentre o no funcione)**

El dispositivo podría reajustarse localmente. Esto hará que el dispositivo sea excluido de su red y se restablezcan los valores predeterminados de fábrica. Antes de abandonar la red, el dispositivo enviará una notificación al controlador indicando su salida de la red Z-Wave.

1. Encienda el dispositivo.

2. Mantenga presionado el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) durante 20 segundos hasta que los indicadores LED parpadeen por tercero vez.

3. Suelte el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO).

4. El LED comenzará a parpadear rápidamente. Una vez que el LED comienza a parpadear lentamente, eso indica que el dispositivo no forma parte de la red.

#### Guía de diagnóstico de fallas

Síntomas	Posible causa	Solución
El dispositivo no funciona. Todos los LED están apagados	A) El disyuntor está abierto o activado <p>B) Cableado incorrecto</p> <p>C) Interruptor defectuoso</p>	A) Encienda/cierre el disyuntor <p>B) Verifique y corrija el cableado según las instrucciones</p> <p>C) Reemplace el interruptor</p>
El dispositivo funciona normalmente usando los botones del interruptor pero no desde el controlador Z-Wave y uno de los LED azules parpadea ON (ENCENDIDO) y OFF (APAGADO) aproximadamente una vez por segundo.	El interruptor no está incluido en la red Z-Wave	Incluya el dispositivo en una red Z-Wave usando un controlador Z-Wave. Consulte el manual de usuario del controlador Z-Wave para obtener instrucciones de instalación.
El dispositivo funciona normalmente pero no puede agregar el dispositivo a la red Z-Wave y el LED parpadea.	A) El dispositivo está lejos del controlador <p>B) No se siguieron las instrucciones de cómo agregar un dispositivo a una red</p>	A) Primero comience el proceso de instalación con los dispositivos más cerca del controlador. <p>B) Consulte el manual del controlador.</p>
El dispositivo funciona normalmente con los botones del interruptor pero no desde el controlador Z-Wave y no parpadean los LED.	El controlador no se puede comunicar con el dispositivo	Realice el procedimiento de reajuste local y vuelva a agregar el dispositivo a la red.
El dispositivo funciona normalmente tanto localmente como desde un controlador Z-Wave, pero no se puede controlar desde un interruptor accesorio (RF9617) u otro dispositivo Z-Wave.	El accesorio u otro dispositivo Z-Wave no está asociado con el interruptor que usted desea controlar	Cree una asociación entre el accesorio u otro dispositivo y el interruptor. Consulte el manual de usuario del controlador Z-Wave para obtener más detalles.
El dispositivo funciona normalmente tanto localmente como desde un controlador Z-Wave, pero no se puede controlar desde un interruptor de palanca.	El interruptor de palanca no está conectado correctamente al interruptor maestro	Revise el cableado.

**GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS OTORGADA POR EATON WIRING DEVICES**

Eaton Wiring Devices (Eaton) garantiza que su Sistema de Regulador Inteligente (Smart Dimmer System) está libre de defectos en lo referente a materiales y mano de obra bajo uso y servicio normales durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original. ESTA GARANTÍA LIMITADA DE DOS (2) AÑOS REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS (INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE EN DURACIÓN EXCEDA LOS DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE LA COMPRA ORIGINAL DEL CONSUMIDOR). NINGÚN AGENTE, REPRESENTANTE O EMPLEADO DE EATON TIENE LA AUTORIDAD PARA AUMENTAR O ALTERAR LAS OBLIGACIONES DE EATON BAJO ESTA GARANTÍA.

Para obtener el servicio de garantía para cualquier Sistema de Regulador Inteligente (EWD) que se demuestre es defectuoso durante el uso normal, envíe el Sistema de Regulador Inteligente defectuoso, prepagado y asegurado al Departamento de Control de Calidad, Eaton, 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269; en Canadá: Eaton, 5925 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario L5R 1B8. Eaton reparará o reemplazará la unidad defectuosa, a su libre elección. Eaton no se responsabilizará, bajo la presente garantía, si la inspección indica que la condición defectuosa de la unidad fue causada por uso inadecuado, abuso o instalación inapropiada, alteración, mantenimiento o reparación inapropiados de daños en el envío a Eaton. EATON NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE REGULADOR INTELLIGENTE, O DE CUALQUIER LESIÓN PERSONAL, DAÑO MATERIAL O CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, CONTINGENTE O DERIVADO DE CUALQUIER TIPO, COMO RESULTADO DE DEFECTOS EN EL SISTEMA REGULADOR INTELLIGENTE O POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA EN ESTE PRODUCTO.

LA ÚNICA SOLUCIÓN POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA CONTENIDA EN EL PRESENTE DOCUMENTO ES LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO A LA LIBRE ELECCIÓN DE EATON. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (SI EXISTEN) INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A GARANTÍAS DE IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR Y COMERCIABILIDAD, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A UN PERIODO QUE TERMINA A LOS DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA DEL CONSUMIDOR ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE EATON, BAJO CUALQUIER OTRA SOLUCIÓN PRESCRITA POR LEY, SUPERARÁ EL PRECIO DE COMPRA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes ni permiten descargos de responsabilidad, modificaciones o limitaciones a la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables en su caso. Algunas provincias de Canadá no permiten la exclusión o variación de las garantías implícitas, por lo que es posible que algunas o todas las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro, y de una provincia a otra. Lea cuidadosamente las instrucciones adjuntas. Si tiene alguna pregunta con respecto al uso o cuidado de este producto, escriba a: Consumer Service Division, Eaton, 203 Cooper Circle, Peachtree City, GA 30269.

www.eaton.com

www.eaton.com/wiringdevices

EIS-0244-EFS (REV. A)

www.eaton.com

www.eaton.com/wiringdevices

EIS-0244-EFS (REV. A)